KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä lokakuuta 1999,

Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan enkefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 98/653/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 3376)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/713/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY ([2]), ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan enkefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojatoimenpiteistä 18 päivänä marraskuuta 1998 tehdyssä päätöksessä 98/653/EY ([3]), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 1999/517/EY ([4]), kielletään elävien nautojen, myös taisteluhärkien, toimittaminen Portugalista. Portugali on pyytänyt poikkeusta, jolla sallittaisiin taisteluhärkien toimittaminen. Komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston 22 päivästä helmikuuta 3 päivään maaliskuuta 1999 Portugaliin tekemän tarkastuskäynnin yhteydessä todettiin, että ei voida sulkea pois mahdollisuutta taisteluhärkien altistumisesta BSE:n saastuttamalle rehulle. Taisteluhärkien toimittamista suositeltiin kuitenkin sallittavaksi sillä edellytyksellä, että eläimiä valvotaan asianmukaisesti ja että ne hävitetään taistelun jälkeen määräjäsenvaltiossa tavalla, jolla varmistetaan, että ne eivät päädy ihmisten tai eläinten ravintoketjuun.

2) Eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana 19 päivänä marraskuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/628/ETY ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 95/29/EY ([6]), annetaan säännöt eläinten kuljetuksesta ja erityisesti matkojen enimmäiskestosta ja eläinten käsittelystä kuljetuksen aikana.

3) Jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä eläinlääkintää ja kotieläinjalostusta koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi 21 päivänä marraskuuta 1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/608/ETY ([7]) ja erityisesti sen 10 artiklassa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten komissiolle toimittamia tiedonantoja yhteisön kannalta erityisen merkityksellisistä toimista, jotka ovat tai näyttävät olevan päätöksen 98/653/EY vastaisia.

4) Direktiivissä 90/425/ETY edellytetään, että määräjäsenvaltio toteuttaa sääntöjenvastaisuuksien osalta aiheelliset toimenpiteet. Olisi säädettävä näiden toimenpiteiden kirjaamiskäytännöistä määräjäsenvaltioissa.

5) Päätös 98/653/EY olisi muutettava vastaavasti.

6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 98/653/EY seuraavasti:

1) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Edellä olevasta 2 artiklasta poiketen Portugali voi sallia seuraavien lähettämisen alueellaan:

a) kotieläiminä pidettäville lihansyöjille tarkoitettua ravintoa, joka sisältää 2 artiklan b alakohdassa tarkoitettuja aineksia, saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin edellyttäen, että kyseiset ainekset eivät ole peräisin Portugalista ja että 8 ja 9 artiklassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan;

b) 2 artiklan b ja c alakohdassa tarkoitettua ainesta saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin poltettavaksi liitteessä I säädettyjen edellytysten mukaisesti;

c) taisteluhärkiä saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin liitteessä II säädettyjen edellytysten mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdan b tai c alakohdassa säädettyä poikkeusta sovelletaan vain, jos määräjäsenvaltio sallii kyseisissä alakohdissa tarkoitetun aineksen tai eläinten vastaanottamisen.

([1]) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([3]) EYVL L 311, 20.11.1998, s. 23.
([4]) EYVL L 197, 29.7.1999, s. 45.
([5]) EYVL L 340, 11.12.1991, s. 17.
([6]) EYVL L 148, 30.6.1995, s. 52.
([7]) EYVL L 351, 2.2.1989, s. 34.

3. Määräjäsenvaltioiden on annettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille luettelo polttolaitoksista, jotka on hyväksytty ottamaan vastaan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua ainesta, sekä luettelo härkätaisteluareenoista ja niihin yhteydessä olevista tiloista, jotka on hyväksytty ottamaan vastaan taisteluhärkiä.

4. Määräjäsenvaltion on varmistettava, että 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu aines poltetaan liitteen I mukaisesti ja että taisteluhärkien ruhot poltetaan sen jälkeen kun eläimiä on käytetty liitteen II mukaiseen tarkoitukseen.

5. Määräjäsenvaltion on pidettävä kaikista tapahtumista kirjaa tämän artiklan noudattamisen osoittamiseksi.

6. Varmistettuaan tarvittaessa tämän artiklan säännösten soveltamisen määräjäsenvaltiossa suoritettavalla yhteisön tarkastuksella ja ilmoitettuaan jäsenvaltioille komissio vahvistaa päivämäärän, jona 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun aineksen toimittamisen saa aloittaa.

7. Arvioituaan liitteessä II olevassa 13 kohdassa tarkoitetut kirjaamiskäytännöt ja ilmoitettuaan jäsenvaltioille komissio vahvistaa päivämäärän, jona taisteluhärkien toimittamisen saa aloittaa."

2) Korvataan 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ilmaisu "liitteessä II" ilmaisulla "liitteessä III".

3) Muutetaan päätöksen 98/653/EY nykyisen liitteen II nimeksi "liite III" ja lisätään tämän päätöksen liitteenä oleva liite II.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 1999.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

"LIITE II

3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen taisteluhärkien toimittamista koskevat edellytykset

1. Urospuolisia nautoja saa toimittaa Portugalista 3 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti härkätaistelutarkoituksiin, jos niiden todistetaan täyttävän 3 kohdassa säädetyt edellytykset ja jos ne tulevat karjoista, joissa ei viimeksi kuluneiden seitsemän vuoden aikana ole esiintynyt yhtään BSE-tapausta ja joiden todistetaan täyttävän 2 kohdassa säädetyt edellytykset. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että tässä liitteessä säädettyä valvontaa koskevat edellytykset täytetään.

Karjaa koskevat edellytykset

2. a) Karja on erillisen ja selkeän yksikön muodostava eläinryhmä, joka on hoidettu ja pidetty erillään ja sijoitettu erilleen muista eläinryhmistä sekä tunnistettu yksilöllisillä karjan ja eläinten tunnistenumeroilla.

   b) Karja soveltuu vientiin, kun yhdessäkään yhä kyseisessä karjassa olevassa, siinä käyneessä tai siitä pois viedyssä eläimessä ei ole vähintään seitsemään vuoteen todettu vahvistetusti BSE:tä tai tapausta, jonka osalta epäilyksiä BSE:stä ei ole voitu sulkea pois.

Eläimiä koskevat edellytykset

3. Nautaeläin täyttää kelpoisuusehdot, jos:

   a) sillä on ollut koko elämänsä ajan selkeät tunnistustiedot, joiden perusteella se on mahdollista jäljittää emään ja alkuperäkarjaan asti;

   b) sen emä on elänyt vähintään kuusi kuukautta kyseisen eläimen syntymän jälkeen;

   c) sen emällä ei ole BSE:tä eikä emän epäillä saaneen BSE-tartuntaa;

   d) eläimen syntymäkarja ja kaikki karjat, joihin se on koskaan kuulunut, täyttävät kelpoisuusehdot.

Kuljetus

4. Neuvoston direktiivin 64/432/ETY ([1]) liitteessä F olevan mallin 1 mukaisen terveystodistuksen C jaksoon on lisättävä seuraavat sanat:

   'Eläimet täyttävät komission päätöksen 98/653/EY liitteessä II olevassa 1, 2 ja 3 kohdassa säädetyt edellytykset.'

5. Eläimet on kuljetettava sinetöidyissä ajoneuvoissa suoraan 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulle härkätaisteluareenalle tai siihen yhteydessä oleviin tiloihin.

6. Kuljetus on toteutettava siten, että eläimet voidaan kuljettaa neuvoston direktiivin 91/628/ETY sääntöjen mukaisesti rikkomatta sinettiä. Poikkeustapauksissa sinetin saa rikkoa, jos eläinten hyvinvointi edellyttää sitä. Tällaisissa tapauksissa virkaeläinlääkäri on kutsuttava viipymättä paikalle tunnistamaan eläimet ja sinetöimään ajoneuvo uudelleen.

7. Portugalin on ilmoitettava ANIMO-järjestelmän välityksellä jokaisesta lähetyksestä määräpaikan toimivaltaiselle viranomaiselle ja kaikille kauttakulkujäsenvaltioille. ANIMO-viestissä on oltava sanat 'komission päätöksen 98/653/EY 3 artiklan mukaisia taisteluhärkiä'.

Toimenpiteet määräjäsenvaltiossa

8. Määräjäsenvaltion on ilmoitettava lähetyksen saapumisesta alkuperäpaikan toimivaltaiselle viranomaiselle lähettämällä tälle määräpaikan toimivaltaisen viranomaisen allekirjoittaman, 4 kohdassa tarkoitetun virallisen todistuksen jäljennös faksilla tai muilla keinoin.

9. Ennen härkätaistelua eläimet on pidettävä 5 kohdassa tarkoitetuissa eristetyissä, härkätaisteluareenaan yhteydessä olevissa tiloissa.

10. Jos eläimiä ei tapeta esityksessä, ne on lopetettava välittömästi härkätaistelun jälkeen ja joka tapauksessa 10 päivän kuluessa saapumisesta.

11. Ruhot on hävitettävä polttamalla.

([1]) EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

12. Kuljetusajoneuvot ja kaikki härkätaisteluareenaan yhteydessä olevat tilat, joissa taisteluhärkiä on pidetty, on puhdistettava ja desinfioitava viipymättä sen jälkeen, kun eläimet on poistettu niistä.

13. Määräjäsenvaltiossa on oltava yksityiskohtaiset kirjaamiskäytännöt, jotka kattavat:

a) valvontatoimet jokaisen eläimen saapuessa, erityisesti kuljetusajoneuvojen sinettien avaamisen, todistusten ja eläinten tunnistamisen osalta;

b) ANIMO-viestit ja 8 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet;

c) eläinten pidon ja käsittelyn valvonnan ennen esitystä, sen aikana ja sen jälkeen;

d) valvonnan, jolla varmistetaan, että eläimet tapetaan ja ruhot sekä kaikki muut ruumiinosat nahka mukaan lukien hävitetään polttamalla ja että ne eivät päädy ihmisten tai eläinten ravintoketjuun tai lannoitteisiin;

e) kuljetusajoneuvojen ja härkätaisteluareenaan yhteydessä olevien tilojen, joissa eläimiä on pidetty, puhdistuksen ja desinfioinnin;

f) härkätaisteluareenan ja siihen yhteydessä olevien tilojen kirjanpidon;

g) sääntöjenvastaisuuksia koskevat toimenpiteet.”